

Tasca porta Transponder

Transponder holder unit

Porte-Transponder

Transponder Kartenschlitz

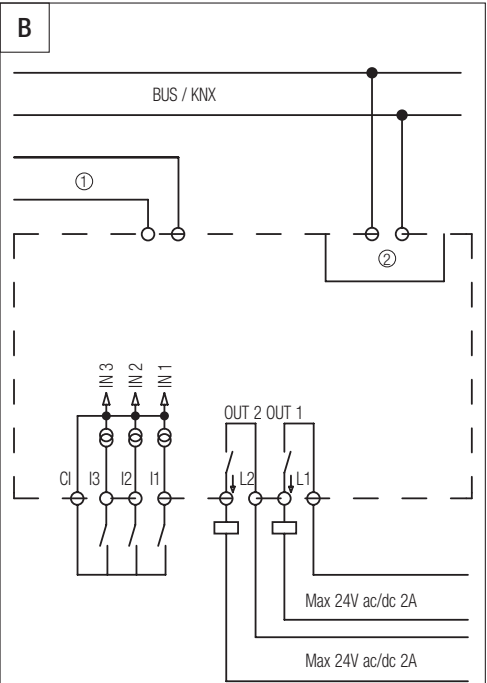
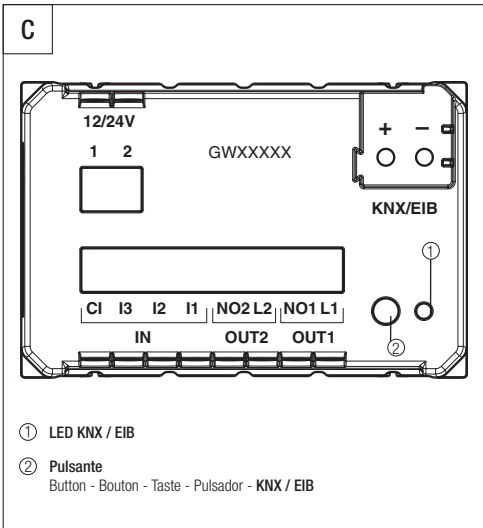
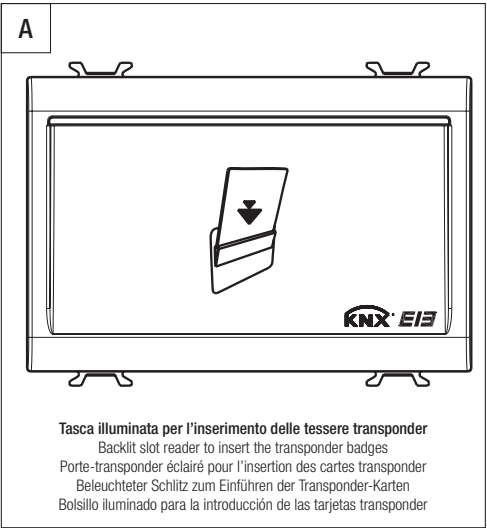
Bolsillo Transponder



GW 10 682

GW 12 682

GW 14 682



① **Alimentazione** - Power supply - Alimentation - Stromversorgung -
Alimentación - 12/24V ac/dc

② **Interfaccia** - Interface - Interface - Schnittstelle - Interfaz - KNX / EIB

Ingressi ON / OFF tradizionali per la gestione di comandi KNX / EIB

Traditional ON-OFF inputs to manage the KNX/EIB commands

Entrées MARCHE/ARRET traditionnelles pour la gestion de commandes KNX / EIB

Traditionelle ON/OFF Eingänge für Steuerung der KNX/EIB-Befehle

Entradas ON / OFF tradicionales para la gestión de mandos KNX/EIB

ITALIANO



ATTENZIONE: La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo attenendosi alle istruzioni qui riportate. Pertanto è necessario leggerle e conservarle.

I prodotti Chorus devono essere installati conformemente a quanto previsto dalla norma CEI 64-8 per gli apparecchi per uso domestico e similare, in ambienti non polverosi ed ove non sia necessaria una protezione speciale contro la penetrazione di acqua.

L'organizzazione di vendita GEWISS è a disposizione per chiarimenti e informazioni tecniche.

Gewiss SpA si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto descritto in questo manuale in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

ISTRUZIONI D'IMPIEGO

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E SUO FUNZIONAMENTO

La tasca porta transponder GW1X 682 è un dispositivo KNX / EIB che permette il riconoscimento delle tessere transponder e la notifica delle presenze di supervisione (es. reception).

Il dispositivo memorizza un max di 2000 codici, di cui solo 1000 possono essere riservati per tessere del personale di servizio.

L'apparecchio è dotato di tre ingressi fisici ON/OFF disponibili per il controllo dello switch di porta aperta/chiusa o di altri segnali (contatto finestra, tirante allarme bagno ecc. ecc).

Sul dispositivo sono presenti due relè 24Vac/dc, da utilizzare ad esempio per il controllo della serratura della porta, per il comando della "luce di cortesia", per abilitazione carichi elettrici presenti nell'ambiente o per altro uso.

La lettura del transponder avviene inserendo la tessera nell'apposita tasca frontale.

La configurazione dell'apparecchio, indirizzo fisico, parametri e oggetti di comunicazione, avviene mediante il software ETS (Eib Tool Software). Il database del prodotto è liberamente scaricabile dal sito www.gewiss.com

VISTA FRONTALE (figura A)
La retroilluminazione ON / OFF della tasca portabadge è un parametro liberamente configurabile da ETS.

- Se la tessera non è valida, la retroilluminazione lampeggia per 3 secondi;
- se la tessera è valida, la retroilluminazione si spegne;
- se la tessera non è inserita, la retroilluminazione può essere accesa o spenta in base alla configurazione assegnata da ETS.

INSTALLAZIONE

COLLEGAMENTI

Linea bus:

Terminale KNX / EIB, conduttore Ø 0,6-0,8 mm.

Alimentazione 12/24V ac/dc: Morsetti a vite, conduttore sezione max. 1,5 mm²

Uscite ON/OFF: Morsetti a vite, conduttore sezione max. 1,5 mm²

Ingressi ON/OFF privi di potenziale: Morsetti a vite, conduttore sezione max. 1,5 mm²

POSIZIONE INDICATORI ED ELEMENTI DI COMANDO

Morsetti a vite:

- 1 alimentazione 12/24V ac/dc
- 2 alimentazione 12/24V ac/dc

CI comune ingressi KNX / EIB

I1 ingresso 1 privo di potenziale

I2 ingresso 2 privo di potenziale

I3 ingresso 3 privo di potenziale

L1 comune relè 1

NO1 contatto NA relè 1

L2 comune relè 2

NO2 contatto NA relè 2

Morsetti Bus KNX / EIB:

- polo negativo

+ polo positivo

Pulsante KNX / EIB

Tasto per la commutazione tra modo normale o modo programmazione o il rilevamento dell'indirizzo fisico

Led KNX / EIB

LED di segnalazione tra modo normale (led off) o modo indirizzamento (led on).

Si spegne automaticamente dopo il rilevamento/programmazione dell'indirizzo fisico

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

L'apparecchio deve essere impiegato per installazione fissa in ambienti chiusi, spazi asciutti, in scatole da incasso o parete.

- L'apparecchio non può essere installato nella stessa cassetta insieme a dispositivi a 230V.

- L'apparecchio deve essere installato e messo in servizio da un installatore abilitato.

- Devono essere osservate le norme in vigore in materia di sicurezza e prevenzione antinfortunistica.

- L'apparecchio non deve essere aperto. Eventuali apparecchi difettosi devono essere fatti pervenire alla sede competente.

MONTAGGIO E COLLEGAMENTO

(figura D)

Montare il lettore esclusivamente in posizione orizzontale.

DESCRIZIONE GENERALE

Per effettuare la messa in servizio occorre poter accedere al "Pulsante KNX / EIB" per la commutazione tra modo normale e modo programmazione che si trova sul lato posteriore della custodia.

In fase di installazione prevedere lunghezze di collegamento dei cavi che permettano l'estrazione dell'insieme apparecchio/telaio di montaggio dalla scatola da incasso.

COLLEGAMENTO DEL CAVO BUS AL MORSETTO KNX / EIB

Il morsetto Bus KNX / EIB (compreso nella fornitura) è adatto ad un conduttore unifilare con Ø 0,6-0,8 mm.

COLLEGAMENTO DEL LETTORE DI TRANSPONDER ALLA LINEA BUS

Inserire il morsetto Bus KNX / EIB, precedentemente collegato al cavo bus, nella fessura guida dell'accoppiatore bus integrato che si trova sul lato posteriore del dispositivo.

Far scorrere il morsetto bus fino all'arresto.

CONFIGURAZIONE

Il lettore di transponder deve essere configurato tramite uno dei software di gestione accessi "GWHotel" o "GWAccess" per la configurazione delle tessere transponder e l'assegnazione dei diritti di accesso.

SICUREZZA ELETTRICA

Grado di inquinamento (secondo IEC 60664-1): 2.

Grado di protezione (secondo EN 60529): IP 20.

Classe di protezione (secondo IEC 61140): III.

Classe di sovratensione (secondo IEC 664-1): III.

Bus: tensione di sicurezza SELV DC 24V.

Soddisfa EN 50090 e IEC 664-1.

REQUISITI EMC

Rispettati EN 61000-6-3, EN 61000-6-1 e EN 50090-2-2

CONDIZIONI DI IMPIEGO

Secondo norma EN 50090-2-2.

Temperatura ambiente durante il funzionamento: 0°C + 45°C.

Temperatura di stoccaggio: - 20 + 55°C.

Umidità relativa: max 90%.

OMOLOGAZIONE

Omologato KNX/EIB.

MARCATURA CE

Conformemente alla direttiva CE (edilizia abitativa e industriale), direttiva sulla bassa tensione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	Tensione BUS KNX/EIB: 29V dc SELV Assorbimento dal BUS: 5mA Tensione ausiliaria esterna: 12/24V ac/dc +/- 10% Assorbimento max da tensione ausiliaria: 150mA
Ingressi KNX / EIB	3 contatti privi di potenziale l'alimentazione è fornita dall'interno 24V 1mA
Uscite a relè	Due relè 1 NA 2A cosφ 0,6, 24V ac/dc Relè 1: uso generico o comando elettroserratura Relè 2: luce di cortesia o uso generico
Lettore di transponder	Chip lettura/scrittura transponder Atmel/Temic Alimentazione fornita dall'interno 5V dc Frequenza di lavoro 125KHz
Elementi di comando	Tasto per commutazione modo normale/modo programmazione
Indicatori	Tasca porta badge illuminata

ENGLISH



ATTENTION: The safety of this appliance is only guaranteed if all the instructions given here are followed scrupulously. These should be read thoroughly and kept in a safe place. Chorus products can be installed in environments which are dust-free and where no special

protection against the penetration of water is required.They shall be installed in compliance with the requirements for household devices set out by the national standards and rules applicable to low-voltage electrical installations which are in force in the country where the products are installed, or, when there are none, following the international standard for low-voltage electrical installations IEC 60364, or the European harmonization document HD 60364. Gewiss sales organization is ready to provide full explanations and technical data on request. Gewiss SpA reserves the right to make changes to the product described in this manual at any time and without giving any notice.

OPERATING INSTRUCTIONS

DESCRIPTION OF THE PRODUCT AND HOW IT WORKS

The transponder slot reader GW1X 682 is a KNX / EIB device which allows the transponder to recognise the badges and notify the presence of supervision (e.g. reception).

The device can store up to 2000 codes, but only 1000 of these can be reserved for service personnel passes.

The device is fitted with three physical ON/OFF inputs to control the door open/closed switch or other signals (window contact, bathroom alarm etc).

The device has two 24Vac/dc relays which are used, for instance, to control the lock on doors, to control "courtesy lights" to enable electrical loads present in the environment or other.

The transponder reading is performed by inserting the badge into the front slot reader.

The configuration of the device, the physical address, parameters and communication objects are all performed using the ETS software (Eib Tool Software). The product database can be downloaded from our website at www.gewiss.com

The transponder slot reader is placed inside a standard flush-mounted box, and mounted on Chorus supports in the space of three modules.

FRONT VIEW

(figure A)
The ON / OFF backlight setting on the badge slot reader can be configured using the ETS software.

- If the pass is not valid, the backlighting will flash for 3 seconds.
- If the pass is valid, the backlighting will switch off.
- If the pass is not inserted, the backlighting may be on or off, depending on the configuration assigned by ETS.

INSTALLATION

CONNECTIONS

Bus Line: KNX / EIB terminal, conductor Ø 0.6-0.8 mm.
12/24V ac/dc power supply: Screw terminals, max cable section 1.5 mm²
ON/OFF outputs: Screw terminals, max cable section 1.5 mm²
ON/OFF inputs without potential: Screw terminals, max cable section 1.5 mm²

INDICATORS AND CONTROL ELEMENT POSITIONS

Screw terminals:

- 1 power supply 12/24 V ac/dc
- 2 power supply 12/24 V ac/dc

CI KNX/EIB common inputs

I1 input 1 without potential

I2 input 2 without potential

I3 input 3 without potential

L1 common relay 1

NO1 relay 1 NO contact

L2 common relay 2

NO2 relay 2 NO contact

KNX / EIB Bus terminals:

- negative pole

+ positive pole

KNX/ EIB Button

Button to switch between normal mode or programming mode or to identify the physical address

KNX / EIB Led

LED which signals normal mode (led off) or addressing mode (led on).

It switches off automatically after the detection/programming of the physical address

WARNINGS FOR INSTALLATION PHASE

The device must be used for fixed installations in closed environments, dry areas, in wall or flush-mounted boxes.

- The device cannot be installed inside the same box together with 230 V devices.
- Only qualified personnel are permitted to install and start up the device.
- Always comply with the safety and accident prevention standards and regulations in force.

- The device must not be opened. Any faulty devices must be returned to the relative service center.

ASSEMBLY AND CONNECTIONS

(figura D)
Only mount the reader in a horizontal position.

GENERAL DESCRIPTION

To start up the device you must access the "KNX / EIB Button" to switch from normal mode to programming mode; the button is on the back of the casing. When installing the device, make sure that the connection cables are long enough to extract the device / support frame from the flush-mounted box together.

CONNECTION OF THE BUS CABLE TO THE KNX / EIB CLAMP

The Bus KNX / EIB clamp (supplied with the device) is suitable for a single wire conductor with a Ø 0.6-0.8 mm.

CONNECTION OF THE TRANSPONDER READER TO THE BUS LINE

Insert the KNX / EIB Bus clamp, previously connected to the bus cable, into the integrated bus coupling slot which is on the back of the device.

Slide the bus clamp as far as possible.

CONFIGURATION

The transponder reader must be configured using one of the access management softwares - "GWHotel" or "GWAccess" used to configure the transponder badges and the assigning of access rights.

ELECTRICAL SAFETY

Pollution level (according to IEC 60664-1 Standard): 2.

Protection rating (according to EN 60529 Standard): IP 20.

Protection class (according to IEC 61140): III.

Overload rating (according to IEC 664-1): III.

Bus: safety voltage SELV DC 24V.

Complies with EN 50090 and IEC 664-1 Standards.

EMC REQUIREMENTS

Complies with EN 61000-6-3, EN 61000-6-1 and EN 50090-2-2 Standards.

CONDITIONS OF USE

According to EN 50090-2-2 Standards.

Ambient temperature while working: 0°C +45°C.

Storage temperature: - 20 + 55°C.

Relative humidity: max. 90%.

HOMOLOGATION

KNX/EIB homologated.

EC MARKING

Complies to the low voltage EC Directive (civil and industrial building).

TECHNICAL DATA

Power supply	BUS voltage KNX/EIB: 29V dc SELV BUS absorption: 5mA External auxiliary voltage: 12/24V ac/dc +/- 10% Max. auxiliary power absorption: 150mA
KNX/EIB Inputs	3 contacts without potential the power is supplied internally at 24V 1mA
Relay outputs	Two relays 1 NO 2A cosφ 0,6, 24V ac/dc Relay 1: general use or electrical lock command Relay 2: courtesy lights or general use
Transponder reader	Chip reader/writer transponder Atmel/Temic Power supplied internally at 5V dc Working power frequency: 125KHz
Control elements	Button to switch between normal mode / programming mode
Indicators	Backlit badge slot reader

